المجموعـــة العربيـــة للتـأميـــن (ش.م.ب.)

البيانـــات الماليـــة الموحدة المرحليـة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية فـــي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

كي بي إم جي لخدمات الاستشارات المحاسبية ذ.م.م
الطابق الثاني عشر
برج فخرو
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٧٦٩٣٩
تليفون: ٨٠٧ ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس: ٤٢٢٧٤٤ ١٧ ٩٧٣+
الموقع الإلكتروني: www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة
لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣،
- بيان الدخل الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣،
- بيان الدخل الشامل الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة الأشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣،
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣،
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣،
- الإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

إن مجلس إدارة الشركة مسئول عن إعداد وعرض المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ – "*التقارير المالية المرحلية*" وإن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءاً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة
لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الاستفسارات بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية. كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج
بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – "التقارير المالية المرحلية".

١٣ نوفمبر ٢٠١٣

كي بي إم جي لخدمات الاستشارات المحاسبية ذ.م.م. شركة ذات مسئولية محدودة مهنية مسجلة وفقاً لقوانين مملكة البحرين عضو في كي بي إم جي الدولية المسجلة في سويسرا

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدلة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (معدلة)
الموجـــودات				
النقد وأرصدة لدى البنوك		٣١٦,٦٢٠	٣٤٨,٣٥٤	٣٤٣,١٣٢
إستثمارات	٤	٣٣١,٧٨٢	٣١٦,١٢٨	٣١٩,٥٥١
إيرادات مستحقة	٥	١٤١,٨٧٧	١٠١,٥٦٠	١٥٢,٣٤٤
ذمم تأمين مدينة		١٢٥,٠٢٧	٩٧,٣٨٥	١٠٣,٠٠١
ودائع لدى شركات التأمين		٤٣,٩٩٧	٤٥,٥٩٢	٤٦,٦٢١
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٣٨,٥٩٦	٢٧,٩٩٢	٣٨,٤٨٣
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٦١,٢٦٩	٥٩,٢٩٢	٨١,٧٩٤
موجودات أخرى	٧	٤٠,٧٦٦	٢٣,٦٨٨	٢١,٥٠٢
عقارات ومعدات	٨	٢٧,٣٧٢	٢٧,٦٧٥	٢٧,٨٤٨
		١,١٢٧,٣٠٦	١,٠٤٧,٦٦٦	١,١٣٤,٢٧٦
المطلوبات				
مخصصات فنية	٩	٧٤٤,٣٨١	٦٧١,٤٥٤	٧٥٥,٨٦٣
ذمم تأمين دائنة		٥١,٨٧٥	٣١,٠٤٣	٣٦,١٣١
قروض		-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	١٠	٤٤,٢٥٧	٤٣,٧٠٢	٤٩,٣٧٦
		٨٤٠,٥١٣	٧٦٦,١٩٩	٨٦١,٣٧٠
حقوق الملكية				
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)
الإحتياطيات		٣٦,٩٣٨	٤١,٩٧٧	٤٠,٣٦٥
الأرباح المستبقاة / (العجز المتراكم)		٩٦٨	(١١,٩٥٥)	(١٩,٠٨٦)
		٢٤٣,١١٣	٢٣٥,٢٢٩	٢٢٦,٤٨٦
حصة غير مسيطرة		٤٣,٦٨٠	٤٦,٢٣٨	٤٦,٤٢٠
		٢٨٦,٧٩٣	٢٨١,٤٦٧	٢٧٢,٩٠٦
		١,١٢٧,٣٠٦	١,٠٤٧,٦٦٦	١,١٣٤,٢٧٦

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ نوفمبر ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عنه كل من:

خالد علي البستاني	خالد جاسم بن كلبان	ياسر البحارنة
رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة	الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (معدلة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (معدلة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدلة)
إجمالى الأقساط المكتتبة		٣٤,٦٣٤	٣٧,٣٤٩	٢٥٨,٨٨٧	٢٦٠,٩٠٣	٢٧٦,٥١٧
صافي الأقساط المكتسبة		٤٨,٤٤٣	٦٢,٧٦٧	١٦٦,٦٠٨	١٨٣,٢٥٣	٢٥٤,٧١٨
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٣٢,١١٥)	(٣٧,١١٤)	(١٠٨,٧٠٤)	(١١٧,٣٢٩)	(١٥٣,٣٥٣)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(١١,٩٣٣)	(٢٠,٣٨١)	(٤٣,٢٢٠)	(٥١,٤٥٠)	(٧٠,٨٠٨)
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٢	٢,٩٠٨	٤,٠٥٨	٨,٢١٣	٨,٩٠٣	١١,٩٦٣
مصاريف التشغيل	١٣	(٥,٤٦٦)	(٧,٥١٤)	(١٦,٨٥٩)	(١٧,١٣٦)	(٢٢,٩٧٢)
نتائج الإكتتاب	١١	١,٨٣٧	١,٨١٦	٦,٠٣٨	٦,٢٤١	١٩,٥٤٨
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	١٢	٢,٦٢١	٣,٣٢٨	٦,٦٩٧	٧,٣٥٥	٩,٦٣١
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٣	(١,٥٨٢)	(٨٠٣)	(٥,٠٠٠)	(٣,٦٣٢)	(٥,٤٣٨)
مصاريف اقتراض		-	(٩٣)	(٦٣)	(٣١٥)	(٤٠٧)
إيرادات أخرى	١٤	٢,٢٣٣	٢,٠٠٦	٣,٧٩٢	(٦٩)	(٧٥٠)
مصاريف ومخصصات اخرى	١٥	٢٠٣	(٨٥١)	(١,٠١٩)	(١,٥٠٣)	(٥,٩٥٣)
ربح الفترة		٥,٣١٢	٥,٤٠٣	١٠,٤٤٥	٨,٠٧٧	١٦,٦٣١
منسوب إلى:						
حصة غير مسيطرة		(٢,١٤٩)	(٣٣٢)	(٢,١٨٨)	(٨٧٥)	(٩٢٢)
مساهمي الشركة الأم		٧,٤٦١	٥,٧٣٥	١٢,٦٣٣	٨,٩٥٢	١٧,٥٥٣
		٥,٣١٢	٥,٤٠٣	١٠,٤٤٥	٨,٠٧٧	١٦,٦٣١
عائد الربح للسهم الواحد المنسوب للمساهمين (النصيب الأساسي والمخفض في الأرباح): (دولار أمريكي)	١٦	٠,٠٤	٠,٠٣	٠,٠٦	٠,٠٥	٠,٠٩

خالد علي البستانـي
رئيس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة

ياسـر البحارنـة
الرئيس التنفـيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (معدلة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (معدلة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدلة)
ربح الفترة	٥,٣١٢	٥,٤٠٣	١٠,٤٤٥	٨,٠٧٧	١٦,٦٣١
الدخل الشامل الآخر					
البنود التي سوف يعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة:					
التغيرات في إعادة قياس إستثمارات - متوفرة - للبيع	١,٤٥٧	(٢,٩٩١)	(٥,٠٢٢)	٤,٤٣٨	٣,٩٣٦
تحويلات الخسائر/(الأرباح) الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة - للبيع	٣٤٣	٤,٢٣٠	(٩٧)	٤,٥٤٥	٥,٠٥٤
البنود التي لن يتم تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة:					
إعادة تقييم العقار	-	-	-	٧٢٧	٧٢٧
الدخل الشامل الآخر عن الفترة	١,٨٠٠	١,٢٣٩	(٥,١١٩)	٩,٧١٠	٩,٧١٧
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	٧,١١٢	٦,٦٤٢	٥,٣٢٦	١٧,٧٨٧	٢٦,٣٤٨
منسوب إلى:					
حصة غير مسيطرة	(٢,٠٧١)	(١٢٩)	(٢,٥٥٨)	(٤٥٥)	(٦٣٧)
مساهمي الشركة الأم	٩,١٨٣	٦,٧٧١	٧,٨٨٤	١٨,٢٤٢	٢٦,٩٨٥
	٧,١١٢	٦,٦٤٢	٥,٣٢٦	١٧,٧٨٧	٢٦,٣٤٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الأرصدة كما في ١ يناير ٢٠١٣ المعلنه سابقاً	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٥,٣٧٨	٦,٨٤٠	٤١,٩٧٧	(١٠٤)	٢٤٧,٠٨٠	٥٦,٣٣٤	٣٠٣,٤١٤
تأثير تغير السياسات المحاسبية (إيضاح ٢٠)	-	-	-	-	-	-	(١١,٨٥١)	(١١,٨٥١)	(١٠,٠٩٦)	(٢١,٩٤٧)
الأرصدة المعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٣	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٥,٣٧٨	٦,٨٤٠	٤١,٩٧٧	(١١,٩٥٥)	٢٣٥,٢٢٩	٤٦,٢٣٨	٢٨١,٤٦٧
صافي ربح (خسارة) الفترة	-	-	-	-	-	-	١٢,٦٣٣	١٢,٦٣٣	(٢,١٨٨)	١٠,٤٤٥
التغيرات في إعادة قياس استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	(٤,٧٤٩)	-	(٤,٧٤٩)	-	(٤,٧٤٩)	(٢٧٣)	(٥,٠٢٢)
تحويلات المكاسب الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	-	-	-	-	-	(٩٧)	(٩٧)
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	-	-	-	(٤,٧٤٩)	-	(٤,٧٤٩)	١٢,٦٣٣	٧,٨٨٤	(٢,٥٥٨)	٥,٣٢٦
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	(٢٩٠)	(٢٩٠)	٢٩٠	-	-	-
الأرصدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٦٢٩	٦,٥٥٠	٣٦,٩٣٨	٩٦٨	٢٤٣,١١٣	٤٣,٦٨٠	٢٨٦,٧٩٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				العجز المتراكم	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الأرصدة كما في ١ يناير ٢٠١٢ المعلنه سابقاً	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(١٤,١٧٩)	٢٢٢,٣٨٨	٥٨,٩٢٤	٢٨١,٣١٢
تأثير تغير السياسات المحاسبية	-	-	-	-	-	-	(١٤,١٤٤)	(١٤,١٤٤)	(١٢,٠٤٩)	(٢٦,١٩٣)
الأرصدة المعدلة في ١ يناير ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(٢٨,٣٢٣)	٢٠٨,٢٤٤	٤٦,٨٧٥	٢٥٥,١١٩
صافي ربح (خسارة) السنة	-	-	-	-	-	-	١٧,٥٥٣	١٧,٥٥٣	(٩٢٢)	١٦,٦٣١
التغيرات في إعادة قياس استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	٣,٦٥٩	-	٣,٦٥٩	-	٣,٦٥٩	٢٧٧	٣,٩٣٦
تحويلات الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	٥,٠٤٦	-	٥,٠٤٦	-	٥,٠٤٦	٨	٥,٠٥٤
إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	٧٢٧	٧٢٧	-	٧٢٧	-	٧٢٧
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	٨,٧٠٥	٧٢٧	٩,٤٣٢	١٧,٥٥٣	٢٦,٩٨٥	(٦٣٧)	٢٦,٣٤٨
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	(٣٨٠)	(٣٨٠)	٣٨٠	-	-	-
تحويل إلى احتياطي غير قابل للتوزيع	-	-	١,٥٦٥	-	-	١,٥٦٥	(١,٥٦٥)	-	-	-
الأرصدة المعدلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٧٥٩	٥,٣٧٨	٦,٨٤٠	٤١,٩٧٧	(١١,٩٥٥)	٢٣٥,٢٢٩	٤٦,٢٣٨	٢٨١,٤٦٧
أرصدة الشركة الأم المعدلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٩,٦٢٠	٤,٩٠٠	٦,٨٤٠	٤١,٣٦٠	(١١,٣٣٨)	٢٣٥,٢٢٩	-	٢٣٥,٢٢٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				العجز المتراكم	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (معدلة)
			القانوني	إعادة تقييم الإستثمارات	إعادة تقييم العقار	المجموع				
الأرصدة كما في ١ يناير ٢٠١٢ المعلنه سابقاً	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(١٤,١٧٩)	٢٢٢,٣٨٨	٥٨,٩٢٤	٢٨١,٣١٢
تأثير تغير السياسات المحاسبية	-	-	-	-	-	-	(١٤,١٤٤)	(١٤,١٤٤)	(١٢,٠٤٩)	(٢٦,١٩٣)
الأرصدة المعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(٢٨,٣٢٣)	٢٠٨,٢٤٤	٤٦,٨٧٥	٢٥٥,١١٩
صافي ربح (خسارة) الفترة	-	-	-	-	-	-	٨,٩٥٢	٨,٩٥٢	(٨٧٥)	٨,٠٧٧
التغيرات في إعادة قياس إستثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	٤,٠٥٣	-	٤,٠٥٣	-	٤,٠٥٣	٣٨٥	٤,٤٣٨
تحويلات الخسائر الناتجة عن بيع إستثمارات - متوفرة - للبيع	-	-	-	٤,٥٠٩	-	٤,٥٠٩	١	٤,٥١٠	٣٥	٤,٥٤٥
إعادة تقييم العقار	-		-	-	٧٢٧	٧٢٧	-	٧٢٧	-	٧٢٧
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	-	-	-	٨,٥٦٢	٧٢٧	٩,٢٨٩	٨,٩٥٣	١٨,٢٤٢	(٤٥٥)	١٧,٧٨٧
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم العقار	-	-	-	-	(٢٨٤)	(٢٨٤)	٢٨٤	-	-	-
الأرصدة المعدلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	٥,٢٣٥	٦,٩٣٦	٤٠,٣٦٥	(١٩,٠٨٦)	٢٢٦,٤٨٦	٤٦,٤٢٠	٢٧٢,٩٠٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (معدلة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدلة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		٢٠٢,١٩٥	٢١١,٩٥٤	٢٩٧,٧٠٩
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(١٤,٠٦٤)	(٢٣,٠١٣)	(٤٠,٥٤٧)
مطالبات ومصاريف الحصول على أعمال التأمين مدفوعة		(١٧٩,٨٣٠)	(١٩٨,٨٠٣)	(٢٧٦,٥١٧)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		١٥,٨٤٨	٢٥,٢٤١	٣٦,٥٨٣
إيراد استثمارات		١,٢١٤	٢,٤٣٦	٣٠٧
فوائد مستلمة		٢,٧٤٧	٣,٥٢١	٥,٣٠٤
أرباح أسهم مستلمة		٨١١	٨٧١	١,١٣٨
مصاريف تشغيل مدفوعة		(٢٠,٣٢٢)	(٢٣,٣٢٣)	(٢٥,١٠٢)
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي		(٢,٠٩٩)	(٣,٥٠٨)	(٢,٣٣٠)
ودائع تأمين مستلمة، صافي		١,٦٢٢	٥,٠٤٥	٦,٠٧٥
شراء استثمارات متاجرة		(٣٩,٧٠١)	(٥٥,٢١٣)	(٦٤,١٢٢)
بيع استثمارات متاجرة		٣٧,١٤٤	٨٨,٤٤١	٩٤,٥٩١
صافي النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل	١٧	٥,٥٦٥	٣٣,٦٤٩	٣٣,٠٨٩
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		٩٤,٨٠٣	١٤٦,٢٥١	١٩٣,٢١٤
شراء استثمارات		(١٠٧,٥٩٠)	(١٨٢,٨٨٩)	(٢٢٢,٠٦٨)
ودائع ذات استحقاق لدى البنوك		١,٧٤٨	١٦,٤٣٥	(٩,٢٥١)
فوائد مستلمة		٣,٣٠٠	٢,٩٠٤	٦,٠٢٤
ارباح أسهم مستلمة		-	١٨	٢٤
إيراد استثمارات مستلمة		٢,٦٠٠	٦,١٤١	٦,٣٩٥
ودائع نقدية مرهونة (مدفوعة) مستلمة، صافي		(٨,٩٣٠)	٨٢٩	(٣,٨١٤)
شراء عقارات ومعدات		(٥٣٢)	(١٢٣)	(١٥٠)
شراء موجودات غير ملموسة		(٣٦٥)	(٤١٠)	(٤٢٢)
صافي النقدية المستخدمة في أنشطة الإستثمار		(١٤,٩٦٦)	(١٠,٨٤٤)	(٣٠,٠٤٨)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
قروض		(٢٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠)
فوائد على القروض		(٣٧١)	-	(٦٣٣)
أرباح أسهم مدفوعة		(٣١)	(٢,٤٨٢)	(٢,٥٠١)
صافي النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل		(٢٠,٤٠٢)	(٢٢,٤٨٢)	(٢٣,١٣٤)
صافي (النقص) الزيادة في النقد وما فى حكمه		(٢٩,٨٠٣)	٣٢٣	(٢٠,٠٩٣)
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		(١٨٣)	(٥٣)	(١٠١)
النقد وما فى حكمه، في بداية الفترة		٢٣٢,١٩٦	٢٥٢,٣٩٠	٢٥٢,٣٩٠
النقد وما فى حكمه، في نهاية الفترة		٢٠٢,٢١٠	٢٥٢,٦٦٠	٢٣٢,١٩٦
ودائع لأجل لدى البنوك		١١٤,٤١٠	٩٠,٤٧٢	١١٦,١٥٨
النقد والأرصدة البنكية، في نهاية الفترة		٣١٦,٦٢٠	٣٤٣,١٣٢	٣٤٨,٣٥٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية. وتتخذ من مبنى أريج، المنامة، مملكة البحرين. مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) أهـم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بإعداد البيانات المالية بشكل موجز. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة، ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، الأصول والإلتزامات تتم بهذه العملة.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) عدا تلك الموضحة أدناه. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

اعتمدت المجموعة كل المعايير والتفسيرات المحاسبية الدولية لاعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي يسري مفعول تطبيقها للفترات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٣، بما فيها معيار المحاسبة الدولي رقم (١) – عرض بنود الدخل الشامل الآخر؛ معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) برنامج منافع الموظفين. معيار المحاسبة الدولي (٢٨) – إستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة ؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) – الإفصاح عن الأدوات المالية؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) البيانات المالية الموحدة؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) – ترتيبات مشتركة؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٢) الإفصاح عن المصالح في شركات أخرى؛ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) قياس القيمة العادلة.

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) نموذج جديد للرقابة يطبق على جميع الشركات المستثمر فيها؛ ويتطلب ذلك توحيد الشركات المستثمر فيها إذا كانت المجموعة تتحكم في هذه الشركات على أساس:

i. السلطة على الشركات المستثمر فيها
ii. التعرض لعوائد متغيرة من الشركات المستثمر فيها
iii. القدرة على إستخدام قوتها للتأثير على مبالغ العوائد

حسب متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠)، أعادت المجموعة استنتاجها فيما يخص تقييم السيطرة على شركاتها التابعة كما في ١ يناير ٢٠١٣. ونتيجة لذلك، فقد قامت المجموعة بتغيير معايير التحكم في الشركة التابعة، صناديق المشاركين في تكافل ري ليميتد (حملة الوثائق). وخلصت الإدارة إلى أن تكافل ري ليميتد لديها سيطرة على صناديق المشاركين مما أدى إلى توحيد حسابات صناديق المشاركين بأثر رجعي. وقبل تطبيق هذا المعيار لم يتم توحيد حسابات صناديق المشاركين في تكافل ري ليميتد في البيانات المالية المجموعة.

ونتيجة لتطبيق المجموعة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١)، فقد غيرت المجموعة سياستها المحاسبية فيما يخص مصالحها في الترتيبات المشتركة. تصنف المجموعة مصالحها في الترتيبات المشتركة حسب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) على أنها إما عمليات مشتركة أو مشاريع مشتركة إعتماداً على حقوق المجموعة للأصول والإلتزامات على المطلوبات في الترتيبات. لقد أعادت المجموعة تقييم مشاركاتها في الشركة الوحيدة المشتركة وقيمت ذلك على أنه من طبيعة عمل الشركة المشتركة الإعتراف بتطبيق منهج حقوق الملكية وتنظر إليه على أنه فردي غيرمادي وليس له تأثير كبير على الأصول المعترف بها والمطلوبات والدخل الشامل للمجموعة.

أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) مبينة في إيضاح رقم ٢٠.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، تسجل المجموعة ما يقارب من ٦٧% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٥٤,٩١٠	٤٥,٤٧٦	٤١,٣٢٧
	٥٤,٩١٠	٤٥,٤٧٦	٤١,٣٢٧
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- أخرى بدرجة استثمار	٢٤,٤٣٤	٢٣,٨٥١	٢٢,٩٩٧
- أخرى	١٢,٢٨٤	٨,٤٤٩	٩,٠٧٠
	٣٦,٧١٨	٣٢,٣٠٠	٣٢,٠٦٧
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢٢,٩٦٨	٣٦,٩٧٥	٣٥,٩٨٦
- أخرى بدرجة استثمار	٢٠,٠٢٩	٢٦,٠٤٥	٢٦,٠٥٥
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢,٦٥٥	٢,٦٥٥	٢,٦٥٦
- أخرى	٨,٨٤٣	-	-
	٥٤,٤٩٥	٦٥,٦٧٥	٦٤,٦٩٧
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢٦,٩١٠	٢١,٩٩٥	٢٢,٠١٩
- أخرى بدرجة استثمار	٩١,٩١٦	٧٣,١٠٤	٨٠,١١٨
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢,٥٦٧	٦,٨٠٣	٥,٤٩٥
- أخرى	٤٠,٨٨٩	٤٤,٥٨٤	٤٦,٢٦٢
أسهم شركات مدرجة	-	٨١٣	٧٣٥
أسهم شركات غير مدرجة	٦,٩٠٤	٦,٨٠٨	٦,٩٩٧
أخرى	١٦,٣٣٢	١٨,١٦٤	١٩,٤٠٧
	١٨٥,٥١٨	١٧٢,٢٧١	١٨١,٠٣٣
إستثمار في شركة مشتركة	١٢٢	١٢٧	١٤٨
إستثمار في شركة زميلة	١٩	٢٧٩	٢٧٩
	٣٣١,٧٨٢	٣١٦,١٢٨	٣١٩,٥٥١

تم رهن ما قيمته ٦٥ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦٦,٣ مليون دولار أمريكي، ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: ٦٧,٤ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان.

٥) إيرادات مستحقة

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
١٣٩,٧٨٠	٩٨,٤٨٨	١٤٩,٦٦٦
٢,٠٩٧	٣,٠٧٢	٢,٦٧٨
١٤١,٨٧٧	١٠١,٥٦٠	١٥٢,٣٤٤

أقساط تأمين مستحقة
فوائد مستحقة

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
٤٦,٥٧٠	٤٢,٠٣٦	٤٩,٢٠٤
٨,٨٦٤	١٣,٠٢١	١٠,٧٨٧
٥,٢٣٨	٣,٦٤٤	٢١,١٤٨
٦٠,٦٧٢	٥٨,٧٠١	٨١,١٣٩
٥٩٧	٥٩١	٦٥٥
٥٩٧	٥٩١	٦٥٥
٦١,٢٦٩	٥٩,٢٩٢	٨١,٧٩٤

أعمال التأمينات العامة

- مطالبات قائمة
- مطالبات غير مبلغ عنها
- احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة

أعمال تأمينات الحياة

- مطالبات قائمة

٧) موجـودات أخـرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
١١,٣٠٩	١٠,٩٤٤	١٠,٩٣٥
١١,٣٠٩	١٠,٩٤٤	١٠,٩٣٥
(١٠,٠٧٥)	(٩,٧٩٦)	(٩,٧٠٢)
١,٢٣٤	١,١٤٨	١,٢٣٣
٢٥,٤٣٧	١٦,٥٠٦	١١,٨٦٣
١٤,٠٩٥	٦,٠٣٤	٨,٤٠٦
٣٩,٥٣٢	٢٢,٥٤٠	٢٠,٢٦٩
٤٠,٧٦٦	٢٣,٦٨٨	٢١,٥٠٢

موجودات غير ملموسة:
- برامج الحاسب الآلي

ناقصاً: الإطفاء المتراكم
صافي الموجودات غير الملموسة
موجودات أخرى:
- ودائع نقدية مرهونة
- مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

٨) عقارات ومعدات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
أرض	١,٣٤٠	١,٣٤٠	١,٣٤٠
مبنى	٢٦,٣٩٦	٧,٢٢١	٧,٢٢١
أعمال قيد الإنشاء	١٨٥	١٩,٠٥٨	١٩,٠٥٨
أنظمة المعلومات، الأثاث، الآلات وغيرها	١٤,٠٣٠	١٣,٩٤١	١٤,٠١٣
	٤١,٩٥١	٤١,٥٦٠	٤١,٦٣٢
ناقصاً : الاستهلاك المتراكم	(١٤,٥٧٩)	(١٣,٨٨٥)	(١٣,٧٨٤)
	٢٧,٣٧٢	٢٧,٦٧٥	٢٧,٨٤٨

تشمل الأرض والمبنى المكتب الرئيسي المملوك والذي تقيم فيه الشركة منذ ١٩٨٤. قد تم إعادة تقييم العقار في مارس ٢٠١٢ من قبل مقيمين خارجيين مستقلين. يشمل المبنى أيضاً المكتب الجديد لتكافل ري ليميتد بدبي، الإمارات العربية المتحدة بقيمة ١٩,١مليون دولار امريكي. وهذا العقار كان تحت الإنشاء إلى أن تم تسليمه من قبل المتعهد في هذه الفترة ومن المتوقع اشغاله مع نهاية هذه السنه بعد تأثيثه.

٩) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات قائمة	٣١٩,٣٦٤	٣٠١,٠٣٩	٢٩٥,٦٧٩
خسائر لم يبلغ عنها	١٦٠,٢٨٩	١٧٤,٢٣٥	١٨٦,١١٣
أقساط غير مكتسبة	١٧٧,٦٠٧	١٠٩,٧٤٠	١٧٥,٤٣٩
	٦٥٧,٢٦٠	٥٨٥,٠١٤	٦٥٧,٢٣١
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات قائمة	١٧,١٧٦	١٥,١٤١	١٦,٢٨٣
خسائر لم يبلغ عنها	٥٩,٦٧٨	٦٥,٣٣٣	٧٠,٨٨٢
أقساط غير مكتسبة	١٠,٢٦٧	٥,٩٦٦	١١,٤٦٧
	٨٧,١٢١	٨٦,٤٤٠	٩٨,٦٣٢
	٧٤٤,٣٨١	٦٧١,٤٥٤	٧٥٥,٨٦٣

١٠) مطلوبات أخرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
منافع ما بعد التوظيف	١٤,٠٥٦	١٢,٤٨٤	١٣,١٤٦
أقساط إعادة التأمين المستحقة	٨,٦١٩	٨,٦١٩	١٤,٩٨٣
أرباح أسهم مستحقة	٢,١١٨	١,٩٧١	١,٨٢٢
مصاريف مستحقة	٤,٦٦٥	٦,٢٣٨	٥,٧٧٣
برنامج أسهم الموظفين	٢,٩٩٨	٢,٤٨٠	١,٤٦٣
أخرى	١١,٨٠١	١١,٩١٠	١٢,١٨٩
	٤٤,٢٥٧	٤٣,٧٠٢	٤٩,٣٧٦

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية:

تتكون أعمال إعادة التأمين للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: تأمينات غير الحياة تأمينات الحياة. وتشمل أعمال إعادة تأمينات غير الحياة بشكل رئيسي الاكتتاب في قطاع الممتلكات، الهندسي، البحري، الحوادث، الحساب الشامل وقطاعات أخرى. وتشمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بالآلاف الدولارات الأمريكية								
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣								
	تأمينات غير الحياة						تأمينات الحياة		المجموع
	الممتلكات	الهندسي	البحري	الحوادث	الحساب الشامل	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:									
إجمالي الأقساط المكتتبة	٧١,٠٠٢	٣١,٧٠٢	١٨,٧٧١	١٨,٥٥٠	٦٤,١٧٠	٣٣,٨٤٢	٢٠,٣٠١	٥٤٩	٢٥٨,٨٨٧
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٤,٥٦٠)	(١,٧٢١)	٢١٧	(١٥٤)	(١١,٧٢٥)	(٣٦٣)	(٨٤٠)	٦	(١٩,١٤٠)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالي	(٩,٧٤٧)	(٤,٥٦٦)	(٣,٢٤١)	(٤,٦١٣)	(٣٥,٤٤٦)	(١٥,٩٨٠)	(٣,٧٧٢)	(٥٢٣)	(٧٧,٨٨٨)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	١٧٥	٢٨	(٥٩)	(٤)	٤,٨٨٠	(٢٦٢)	(٩)	-	٤,٧٤٩
صافي الأقساط المكتسبة	٥٦,٨٧٠	٢٥,٤٤٣	١٥,٦٨٨	١٣,٧٧٩	٢١,٨٧٩	١٧,٢٣٧	١٥,٦٨٠	٣٢	١٦٦,٦٠٨
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢,٣٩٥	١,١٢٧	٨٦١	٨٥	٢١٨	١,٨٣١	٦٥٠	١,٠٤٦	٨,٢١٣
	٥٩,٢٦٥	٢٦,٥٧٠	١٦,٥٤٩	١٣,٨٦٤	٢٢,٠٩٧	١٩,٠٦٨	١٦,٣٣٠	١,٠٧٨	١٧٤,٨٢١
التكاليف والمصاريف:									
إجمالي المطالبات المدفوعة	(٤٦,٣٤٤)	(١٤,٩٤٦)	(١٢,٦٨٦)	(٦,٤٦٦)	(١٢,٣١٢)	(١٩,٥٩٦)	(١٠,٩٧٢)	(٣,٩٨٣)	(١٢٧,٣٠٥)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٨,٥١١	٧٥٤	١٧٢	٥٨٨	٢,٩٨٤	٤٧٢	١٥٥	-	١٣,٦٣٦
التغير في مخصص المطالبات القائمة – اجمالي	(٦,٢٠٧)	(١,٠٠٠)	(٥٤٢)	(٢٤٣)	(٩١٦)	١٤١	(١,٠٦٣)	(٩٧٩)	(١٠,٨٠٩)
التغير في مخصص المطالبات القائمة – إعادة التأمين	٣١	(٥٣٢)	٢٧٧	١٠١	٤٣٠	(١٩٨)	١٥	-	١٢٤
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالي	٥٥	٣,٥٢٩	٤,٨١٤	(٣٨٩)	١,١٠٨	٦,٣٩٩	٤٦٦	٥,٠٩٠	٢١,٠٧٢
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(١,٧٦٥)	٦٥٨	(١٩٢)	(٢٥٦)	(٣,٥٤١)	(٤٢٤)	١٠١	(٣)	(٥,٤٢٢)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٤٥,٧١٩)	(١١,٥٣٧)	(٨,١٥٧)	(٦,٦٦٥)	(١٢,٢٤٧)	(١٣,٢٠٦)	(١١,٢٩٨)	١٢٥	(١٠٨,٧٠٤)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٢٢,٠٨٣)	(١٠,٤٩٨)	(٥,٥٤٤)	(٦,٠٧٩)	(٨,٧١٦)	(١,١٨٨)	(١,٣٨٣)	٢٦٠	(٥٥,٢٣١)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٤٠٧	٢٦٤	(٣٩)	٦٠٩	-	٦٥	٣١٠	-	١,٦١٦
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إجمالي	٥,٠٦١	١,٧٣٠	٩٢٢	١,٥٢٨	٩١٣	٢٧١	٨٥	(١٦)	١٠,٤٩٤
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(١١٨)	(٢٥)	٢١	(٥)	-	٢٢	٦	-	(٩٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٦,٧٣٣)	(٨,٥٢٩)	(٤,٦٤٠)	(٣,٩٤٧)	(٧,٨٠٣)	(٨٣٠)	(٩٨٢)	٢٤٤	(٤٣,٢٢٠)
مصاريف التشغيل	(٦,١٣٢)	(٢,٦٠١)	(١,٧٥٨)	(٩١٣)	(٣٨٩)	(٢,٤٤٣)	(٢,١٦٣)	(٤٦٠)	(١٦,٨٥٩)
نتائج الاكتتاب	(٩,٣١٩)	٣,٩٠٣	١,٩٩٤	٢,٣٣٩	١,٦٥٨	٢,٥٨٩	١,٨٨٧	٩٨٧	٦,٠٣٨

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بالاف الدولارات الأمريكية								
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢								
	تأمينات غير الحياة						تأمينات الحياة		المجموع (معدل)
	الممتلكات	الهندسي	البحري	الحوادث	الحساب الشامل	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:									
إجمالي الأقساط المكتتبة	٧٨,٠٥٦	٣٦,٩٤٣	٢٥,٧٨٠	١٨,٢٤٢	٥٣,٧٩٠	٣٧,٨٣٦	٢٠,٢٠٤	٥,٦٦٦	٢٧٦,٥١٧
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٧,٢٥٨)	(١,٩٦٥)	(١,٠٣٠)	(٤٨٤)	(١٣,٣٤٧)	(٨٦٨)	(٢,١٨٩)	(١١)	(٢٧,١٥٢)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - اجمالي	٤,٨٠٧	٢,٢٥٩	٢,٩١٥	(٦)	(٩,٨٧٣)	٣,٢٣٠	١,٣٨٢	(٢٧٠)	٤,٤٤٤
التغير فى أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	(٩٤٥)	٢٣	(٨)	(٣٥١)	٢,٠٢٤	١٤٧	١٩	-	٩٠٩
صافي الأقساط المكتسبة	٧٤,٦٦٠	٣٧,٢٦٠	٢٧,٦٥٧	١٧,٤٠١	٣٢,٥٩٤	٤٠,٣٤٥	١٩,٤١٦	٥,٣٨٥	٢٥٤,٧١٨
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢,٧١٣	١,٣٤٥	٧٢٧	١,٨٩٣	٤٨٠	٢,١٨٠	٩٨٦	١,٦٣٩	١١,٩٦٣
	٧٧,٣٧٣	٣٨,٦٠٥	٢٨,٣٨٤	١٩,٢٩٤	٣٣,٠٧٤	٤٢,٥٢٥	٢٠,٤٠٢	٧,٠٢٤	٢٦٦,٦٨١
التكاليف والمصاريف:									
إجمالي المطالبات المدفوعة	(٧٩,٤٣٣)	(٢٠,٧٢٧)	(١٨,١٠٣)	(١٢,٤٨٣)	(١٣,٥٦٣)	(٣٥,٨٤٦)	(١٧,٩٠١)	(١٠,٢٦٩)	(٢٠٨,٣٢٥)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٢٥,٦٢٠	٨٢٨	٥٢٦	٢,٠٢٠	٣,٢٠٠	٢١٠	٢٢٦	-	٣٢,٦٣٠
التغير في مخصص المطالبات القائمة - اجمالي	٩٣٠	١,٠٩١	١,٨٢٠	(١,١٣٩)	(٩,٢٦٢)	٦,٦٢٠	١,٧٣٩	٢,٠٠٢	٣,٨٠١
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	(٩,٤٣١)	(٤٦٢)	(٩٥٣)	(٢٦٢)	٤,٤٠٣	(٢,٣٨٥)	(٢٠)	(١)	(٩,١١١)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - اجمالي	١١,٩٣١	١,٠٦٥	١٦٣	٥,٢٦٤	(١٠,٥٢١)	٩,٢٥٦	٢,٨١٧	٤,٠٢١	٢٣,٩٩٦
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(٣٢٩)	١,٣٦٧	١٠	١,١٢٦	٤,٥٦١	(٣,١٨٤)	١١٢	(٧)	٣,٦٥٦
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٥٠,٧١٢)	(١٦,٨٣٨)	(١٦,٥٣٧)	(٥,٤٧٤)	(٢١,١٨٢)	(٢٥,٣٢٩)	(١٣,٠٢٧)	(٤,٢٥٤)	(١٥٣,٣٥٣)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٩,٤٣٩)	(١٢,١٨٨)	(٩,٣٢٩)	(٥,٥٢٠)	(١١,٥٧٠)	(٦,٠٠٩)	(٣,١٣٦)	٢٢٥	(٦٦,٩٦٦)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١٤١	٣٤٤	٣٨٨	١٣٢	-	٦٥	٥٩٤	-	١,٦٦٤
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي	(١,٧٧٨)	(٦٩٣)	(٨٧٨)	(١٨٨)	(٢,٨٩٤)	٦٧٨	١٠٠	٥٧	(٥,٥٩٦)
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين	٣٠	(١)	-	٨٧	-	(٢١)	(٥)	-	٩٠
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٢١,٠٤٦)	(١٢,٥٣٨)	(٩,٨١٩)	(٥,٤٨٩)	(١٤,٤٦٤)	(٥,٢٨٧)	(٢,٤٤٧)	٢٨٢	(٧٠,٨٠٨)
مصاريف التشغيل	(٨,١٨٥)	(٣,٣٠٩)	(٢,٥٥٤)	(١,٧١١)	(٦٥٩)	(٣,٦٩٣)	(١,٨١٩)	(١,٠٤٢)	(٢٢,٩٧٢)
نتائج الاكتتاب	(٢,٥٧٠)	٥,٩٢٠	(٥٢٦)	٦,٦٢٠	(٣,٢٣١)	٨,٢١٦	٣,١٠٩	٢,٠١٠	١٩,٥٤٨

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بآلاف الدولارات الأمريكية								
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢								
	تأمينات غير الحياة						تأمينات الحياة		المجموع (معدل)
	الممتلكات	الهندسي	البحري	الحوادث	الحساب الشامل	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:									
إجمالي الأقساط المكتتبة	٧٤,٢٧٢	٣٣,٣١٢	٢٣,١٦٧	١٦,٥٠٨	٥٥,٥٦٦	٣٠,٩٠٢	٢١,٨٨٩	٥,٢٨٧	٢٦٠,٩٠٣
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٧,٠٣٢)	(١,٤٤٣)	(٧٠٦)	(٤١٣)	(١٥,٥٥٠)	(٧٠٠)	(٢,٠١٣)	(٤٤)	(٢٧,٩٠١)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - اجمالي	(١١,٧١١)	(٤,٩٦١)	(٣,٦٧٦)	(٣,٩٤٨)	(٢٠,٦٧٧)	(٣,٢٦٧)	(٣,٣٠٢)	(١,٠٨٥)	(٥٢,٦٢٧)
التغير فى أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين	(٧٠١)	١١٤	١٠٢	(٢٦٩)	٣,٣٠٠	٢٥٤	٧٨	-	٢,٨٧٨
صافي الأقساط المكتسبة	٥٤,٨٢٨	٢٧,٠٢٢	١٨,٨٨٧	١١,٨٧٨	٢٢,٦٣٩	٢٧,١٨٩	١٦,٦٥٢	٤,١٥٨	١٨٣,٢٥٣
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	١,٧٦٢	٩٨٨	٦١١	١,٣٨٧	٤٢٢	١,٨٢٤	٨٧٧	١,٠٣٢	٨,٩٠٣
	٥٦,٥٩٠	٢٨,٠١٠	١٩,٤٩٨	١٣,٢٦٥	٢٣,٠٦١	٢٩,٠١٣	١٧,٥٢٩	٥,١٩٠	١٩٢,١٥٦
التكاليف والمصاريف:									
إجمالي المطالبات المدفوعة	(٦١,١٤٩)	(١٦,٧٧١)	(١٣,٠٧٦)	(٩,٧٦٤)	(٨,١٩٠)	(٢٣,٩٩٢)	(١٢,٢٩٧)	(٩,٠٤١)	(١٥٤,٢٨٠)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٢٠,٤٨٢	٦٧٨	٣٣٤	١,٦٤٤	٢,٠٢٩	(١٥٢)	٢٢٦	-	٢٥,٢٤١
التغير في مخصص المطالبات القائمة - اجمالي	٥,٠٥٩	٢,٨٧٩	٤,٣٢١	٢١٣	(٧,٩٦٦)	٤,٦٦٢	٧١	٢,٥٠١	١١,٧٤٠
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين	(٩,٠٣٩)	(٥٦٣)	(١,٠٤٨)	(١١٧)	٤,٠١٠	(٩٨٢)	(١٦)	(١)	(٧,٧٥٦)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - اجمالي	٥,٦٥٢	(٩٠١)	(٢٨٨)	١,٧٢٨	(٧,٧١٣)	٥,١٤٣	٢٢	١,٢٣٠	٤,٨٧٣
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين	(٦٥٠)	٦٠٧	(٢١)	١,٣٤٠	٤,٠٨٩	(٢,٦٥٣)	١٤٧	(٦)	٢,٨٥٣
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٣٩,٦٤٥)	(١٤,٠٧١)	(٩,٧٧٨)	(٤,٩٥٦)	(١٣,٧٤١)	(١٧,٩٧٤)	(١١,٨٤٧)	(٥,٣١٧)	(١١٧,٣٢٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٨,١٤٦)	(١١,٢٦٣)	(٨,٣٤٣)	(٤,٩٩٢)	(١٠,٦٥٧)	(٥,٧٦٢)	(٣,٠٧٧)	٣٢١	(٦١,٩١٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٩٩	٢٦٧	٢٨٨	١٠٤	-	٦٦	٧١٩	-	١,٥٤٣
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي	٣,٢٤٨	١,٨١٦	١,٢١٣	١,١٥٦	٤٦٩	٩٥٤	٢٥٩	٤	٩,١١٩
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين	(٥٩)	(٤٣)	(٤٠)	٦٦	-	(٣٨)	(٧٩)	-	(١٩٣)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤,٨٥٨)	(٩,٢٢٣)	(٦,٨٨٢)	(٣,٦٦٦)	(١٠,١٨٨)	(٤,٧٨٠)	(٢,١٧٨)	٣٢٥	(٥١,٤٥٠)
مصاريف التشغيل	(٥,٩٤٤)	(٢,٤٥٣)	(١,٩٣٥)	(١,٢٧٩)	(٣٨٧)	(٢,٨٣٨)	(١,٤١٩)	(٨٨١)	(١٧,١٣٦)
نتائج الاكتتاب	(٣,٨٥٧)	٢,٢٦٣	٩٠٣	٣,٣٦٤	(١,٢٥٥)	٣,٤٢١	٢,٠٨٥	(٦٨٣)	٦,٢٤١

١٢) إيراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣			الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع		
إيراد الفوائد					
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٥١١	٢٦٨	٧٧٩	٧٩٩	٨٧٩
- أخرى	٣,٧٧٣	٣,٣٥٧	٧,١٣٠	٨,٧٨٧	١٠,٧٨٦
أرباح الأسهم	٥٨٣	٤٨٦	١,٠٦٩	١,٠٦٤	١,١٦١
أرباح محققة					
- استثمارات متاجرة	١,٣٠٧	١,١٦٤	٢,٤٧١	١,٠٦٦	١,٢٧١
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٤٤	٢٧	٧١	٥٥٣	٧٧٥
- متوفرة للبيع	٧٤٧	٧٥٨	١,٥٠٥	٢,٢٥٣	٤,٨٨٥
أرباح (خسائر) في إعادة قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة					
- استثمارات متاجرة	٢,٠٩٧	١,٥٤٠	٣,٦٣٧	٣,١٢٦	٤,٣٩٦
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(٢٨٨)	(١٧٤)	(٤٦٢)	١٧٩	٣٢
خسائر الإنخفاض في القيمة - متوفرة - للبيع	(٢١٥)	(٤٩٥)	(٧١٠)	(٦٩٦)	(١,٥٠٢)
أخرى	(٣٤٦)	(٢٣٤)	(٥٨٠)	(٨٧٣)	(١,٠٨٩)
	٨,٢١٣	٦,٦٩٧	١٤,٩١٠	١٦,٢٥٨	٢١,٥٩٤

١٣) مصاريف التشغيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣			الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع		
رواتب ومزايا الموظفين	١٢,٤٧١	٣,٤٣٤	١٥,٩٠٥	١٤,٥٨٢	٢٠,١٢٧
مصاريف عمومية وإدارية	٤,٣٨٨	١,٥٦٦	٥,٩٥٤	٦,١٨٦	٨,٢٨٣
	١٦,٨٥٩	٥,٠٠٠	٢١,٨٥٩	٢٠,٧٦٨	٢٨,٤١٠

١٤) إيرادات أخـرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ربح (خسارة) تحويل العملة	١,٢٢٣	(٢,٤٤١)	(٤,٦٤١)
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة	٩٩٦	١,٤١٢	٢,١٧٦
خدمات إدارة الطرف الثالث	١,٣٦٠	٩٣١	١,٣٣٨
أخرى	٢١٣	٢٩	٣٧٧
	٣,٧٩٢	(٦٩)	(٧٥٠)

١٥) مصاريف ومخصصات أخـرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع	-	٤	٤,١٧٧
أخـرى	١,٠١٩	١,٤٩٩	١,٧٧٦
	١,٠١٩	١,٥٠٣	٥,٩٥٣

١٦) عائـد الربح للسـهم الواحـد المنسوب للمساهمين

تم احتساب الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد على النحو التالي:

		الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١٢
المتوسـط المـرجح لعـدد الأسـهم المتداولة	بالآلاف	١٩٨,٠٣٢	١٩٨,٠٣٢	١٩٨,٠٣٢
صافي الربح	آلاف الدولارات الأمريكية	١٢,٦٣٣	٨,٩٥٢	١٧,٥٥٣
نصيب السهم من الأرباح	دولار أمريكي	٠,٠٦	٠,٠٥	٠,٠٩

١٧) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ربح الفترة	١٠,٤٤٥	٨,٠٧٧	١٦,٦٣١
الزيادة (النقص) في صناديق التأمين	٦١,٩٤١	٣,٧٧٣	(١٤,٦٦٩)
التغير في الذمم المدينة / الدائنة، بالصافي	(٦,٨١٠)	(١٠,٢٣٣)	٧٠٨
التغير في الإيرادات المستحقة	(٤٠,٣١٧)	١٤,٥٨٤	١٥,١١٥
التغير في الموجودات / المطلوبات الأخرى، بالصافي	(١٩,٦٩٤)	١٧,٤٤٨	١٥,٣٠٤
صافي النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل	٥,٥٦٥	٣٣,٦٤٩	٣٣,٠٨٩

١٨) الإفصاح عن القيمة العادلة

يظهر الجدول التالي القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة:

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣						
	القيمة الدفترية					القيمة العادلة
	بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	قروض وذمم مدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متوفرة للبيع	بالتكلفة المطفأة	المجموع	
الموجودات							
النقد وما في حكمه	-	٣١٦,٦٢٠	-	-	-	٣١٦,٦٢٠	٣١٦,٦٢٠
إستثمارات	٩١,٦٢٨	-	٥٤,٤٩٥	١٨٥,٥١٨	-	٣٣١,٦٤١	٣٣٢,٩٠١
إيرادات مستحقة	-	٤١٤	١٤٠,٤٨٦	٩٧٧	-	١٤١,٨٧٧	١٤١,٨٧٧
ذمم تأمين مدينة	-	١٢٥,٠٢٧	-	-	-	١٢٥,٠٢٧	١٢٥,٠٢٧
ودائع لدى شركات التأمين	-	٤٣,٩٩٧	-	-	-	٤٣,٩٩٧	٤٣,٩٩٧
موجودات أخرى	-	٣٩,٥٣٢	-	-	-	٣٩,٥٣٢	٣٩,٥٣٢
المطلوبات							
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	-	٥١,٨٧٥	٥١,٨٧٥	٥١,٨٧٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٣٩,٥٩٢	٣٩,٥٩٢	٣٩,٥٩٢

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
	القيمة الدفترية					القيمة العادلة
	بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	قروض وذمم مدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متوفرة للبيع	بالتكلفة المطفأة	المجموع	
الموجودات							
النقد وما في حكمه	-	٣٤٨,٣٥٤	-	-	-	٣٤٨,٣٥٤	٣٤٨,٣٥٤
إستثمارات	٧٧,٧٧٦	-	٦٥,٦٧٥	١٧٢,٢٧١	-	٣١٥,٧٢٢	٣١٨,٤٣٢
إيرادات مستحقة	-	١,١١٨	٩٩,٤٢٤	١,٠١٨	-	١٠١,٥٦٠	١٠١,٥٦٠
ذمم تأمين مدينة	-	٩٧,٣٨٥	-	-	-	٩٧,٣٨٥	٩٧,٣٨٥
ودائع لدى شركات التأمين	-	٤٥,٥٩٢	-	-	-	٤٥,٥٩٢	٤٥,٥٩٢
موجودات أخرى	-	٢٢,٥٤٠	-	-	-	٢٢,٥٤٠	٢٢,٥٤٠
المطلوبات							
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	-	٣١,٠٤٣	٣١,٠٤٣	٣١,٠٤٣
قروض	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٣٧,٤٦٤	٣٧,٤٦٤	٣٧,٤٦٤

١٨) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢						
	القيمة الدفترية					القيمة العادلة
	بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	قروض وذمم مدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متوفرة للبيع	بالتكلفة المطفأة	المجموع	
الموجودات							
النقد وما في حكمه	-	٣٤٣,١٣٢	-	-	-	٣٤٣,١٣٢	٣٤٣,١٣٢
إستثمارات	٧٣,٣٩٤	-	٦٤,٦٩٧	١٨١,٠٣٣	-	٣١٩,١٢٤	٣٢١,٥٨٨
إيرادات مستحقة	-	٩٥٩	١٥٠,٤١١	٩٧٤	-	١٥٢,٣٤٤	١٥٢,٣٤٤
ذمم تأمين مدينة	-	١٠٣,٠٠١	-	-	-	١٠٣,٠٠١	١٠٣,٠٠١
ودائع لدى شركات التأمين	-	٤٦,٦٢١	-	-	-	٤٦,٦٢١	٤٦,٦٢١
موجودات أخرى	-	٢٠,٢٦٩	-	-	-	٢٠,٢٦٩	٢٠,٢٦٩
المطلوبات							
ذمم تأمين دائنة	-	-	-	-	٣٦,١٣١	٣٦,١٣١	٣٦,١٣١
قروض	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٤٣,٦٠٣	٤٣,٦٠٣	٤٣,٦٠٣

لا تمثل البيانات المفصح عنها في الجدول أعلاه مؤشراً للقيمة الصافية للمجموعة.

تم استخدام الطرق والفرضيات التالية لتقدير القيمة العادلة للأدوات المالية :

أ) **عـــــام:**

تم اعتبار القيم الدفترية للأدوات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة ما عدا الاستثمارات والعقود الآجلة للعملات الأجنبية، نظراً للاستحقاق الفوري أو القصير الأجل لهذه الأدوات المالية.

ب) **الاستثـمارات:**

تقيس المجموعة القيم العادلة بإستخدام هيكل القيم العادلة التالي الذي يعكس تأثير المعلومات في عمل القياس:

- الفئة الأولى: أسعار السوق المدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.
- الفئة الثانية: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات قابلة للرصد. إما بشكل مباشر (مثال الأسعار) أو غير مباشر (اي المشتقه من الأسعار). وتشمل هذه الفئة الأدوات المقيمة بإستخدام: أسعار الأسواق المسجلة في الأسواق النشطة لأدوات مشابهة؛ الأسعار المسجلة لأدوات مماثلة أو مشابهة للمعلومات في الأسواق التي تعتبر أقل نشاط أو وسائل التقييم الأخرى حيث المعلومات كلها ذات أهمية وواضحة بشكل مباشر أو غير مباشر في بيانات الأسواق.
- الفئة الثالثة: تقنيات التقييم المبنية على مدخلات غير قابلة للرصد. وتشمل هذه الفئة كل الأدوات ذات تقنيات التقييم الفني التي ليست مبنية على مدخلات قابلة للرصد ولها تأثير كبير في تقييم الأدوات المالية. وتشمل هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها على أساس أسعار الأسواق المعلنة لأدوات مماثلة حيث التعديلات الهامة غير المرصودة أو الفرضيات مطلوبة لتعكس الفروق بين الأدوات.

١٨) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

يوضح الجدول التالي طرق تحليل الأدوات المالية بالقياس إلى القيمة العادلة بنهاية العام، بمستوى هيكل القيمة العادلة والتي يعترف بها في قياس القيمة.

	بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	**الفئة الأولى**	**الفئة الثانية**	**الفئة الثالثة**	**المجموع**
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محتفظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٥٤,٩١٠	-	-	٥٤,٩١٠
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٤,٤٣٤	-	-	٢٤,٤٣٤
- أخرى	١٢,٢٨٤	-	-	١٢,٢٨٤
إستثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢٦,٩١٠	-	-	٢٦,٩١٠
- أخرى بدرجة استثمار	٩١,٩١٦	-	-	٩١,٩١٦
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢,٥٦٧	-	-	٢,٥٦٧
- أخرى	٤٠,٨٨٩	-	-	٤٠,٨٨٩
أسهم شركات مدرجة	-	-	-	-
أسهم شركات غير مدرجة	-	١,٧٣٣	٥,١٧١	٦,٩٠٤
أخرى	-	٢,٣٩٩	١٣,٩٣٣	١٦,٣٣٢
	٢٥٣,٩١٠	٤,١٣٢	١٩,١٠٤	٢٧٧,١٤٦

	بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	الفئة الأولى	الفئة الثانية	الفئة الثالثة	المجموع
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محتفظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٤٥,٤٧٦	-	-	٤٥,٤٧٦
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٣,٨٥١	-	-	٢٣,٨٥١
- أخرى	٨,٤٤٩	-	-	٨,٤٤٩
إستثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢١,٩٩٥			٢١,٩٩٥
- أخرى بدرجة استثمار	٧٣,١٠٤	-	-	٧٣,١٠٤
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٦,٨٠٣	-	-	٦,٨٠٣
- أخرى	٤٤,٥٨٤	-	-	٤٤,٥٨٤
أسهم شركات مدرجة	٨١٣	-	-	٨١٣
أسهم شركات غير مدرجة	-	١,٧٢١	٥,٠٨٧	٦,٨٠٨
أخرى	-	٢,٦٢٨	١٥,٥٣٦	١٨,١٦٤
	٢٢٥,٠٧٥	٤,٣٤٩	٢٠,٦٢٣	٢٥٠,٠٤٧

١٨) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	بآلاف الدولارات الأمريكية			
	الفئة الأولى	الفئة الثانية	الفئة الثالثة	المجموع
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
محتفظ بها بغرض المتاجرة				
أسهم شركات مدرجة	٤١,٣٢٧	-	-	٤١,٣٢٧
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي				
سندات دين				
- أخرى بدرجة استثمار	٢٢,٩٩٧	-	-	٢٢,٩٩٧
- أخرى	٩,٠٧٠	-	-	٩,٠٧٠
إستثمارات متوفرة للبيع				
سندات دين				
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٢٢,٠١٩	-	-	٢٢,٠١٩
- أخرى بدرجة استثمار	٨٠,١١٨	-	-	٨٠,١١٨
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	٥,٤٩٥	-	-	٥,٤٩٥
- أخرى	٤٦,٢٦٢	-	-	٤٦,٢٦٢
أسهم شركات مدرجة	٧٣٥	-	-	٧٣٥
أسهم شركات غير مدرجة	-	١,٧٤٢	٥,٢٥٥	٦,٩٩٧
أخرى	-	٢,٨٥١	١٦,٥٥٦	١٩,٤٠٧
	٢٢٨,٠٢٣	٤,٥٩٣	٢١,٨١١	٢٥٤,٤٢٧

يبين الجدول أدناه الحركة في الفئة الثالثة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	**بآلاف الدولارات الأمريكية**		
	أسهم غير مدرجة	**أخرى**	**المجموع**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	٥,٠٨٧	١٥,٥٣٦	٢٠,٦٢٣
الخسارة المعترف بها في:			
- بيان الدخل	-	(١٥٥)	(١٥٥)
- الدخل الشامل الآخر	(٤١٦)	(٦٧٢)	(١,٠٨٨)
إستثمارات تمت خلال الفترة	٦١٠	٣٨٥	٩٩٥
إستثمارات مسترجعة خلال الفترة	(١١٠)	(١,١٦١)	(١,٢٧١)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٥,١٧١	١٣,٩٣٣	١٩,١٠٤

١٨) الإفصاح عن القيمة العادلة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	أسهم غير مدرجة	أخرى	المجموع
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	٦,٠٧٣	١٦,٨٩٢	٢٢,٩٦٥
الربح (الخسارة) المعترف بها في:			
- بيان الدخل	(٨٦)	(١,٣٠٢)	(١,٣٨٨)
- الدخل الشامل الآخر	(١٢٢)	٤٤٥	٣٢٣
إستثمارات تمت خلال السنة	١,٣٠٧	١,٠٠٠	٢,٣٠٧
إستثمارات مسترجعة خلال السنة	(٢,٠٨٥)	(١,٤٩٩)	(٣,٥٨٤)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٥,٠٨٧	١٥,٥٣٦	٢٠,٦٢٣

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	أسهم غير مدرجة	أخرى	المجموع
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	٦,٠٧٣	١٦,٨٩٢	٢٢,٩٦٥
الربح (الخسارة) المعترف بها في:			
- بيان الدخل	-	(٣١٣)	(٣١٣)
- الدخل الشامل الآخر	١٤٦	٤٥	١٩١
إستثمارات تمت خلال الفترة	٤٧٤	٤٢٢	٨٩٦
إستثمارات مسترجعة خلال الفترة	(١,٤٣٨)	(٤٩٠)	(١,٩٢٨)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٥,٢٥٥	١٦,٥٥٦	٢١,٨١١

تستند القيم الدفترية للاستثمار في الفئة الثالثة على مداخلات غير قابلة للرصد وتعكس حصة متناسبة من القيم العادلة للشركات المعنية وأصولها الصافية الكامنة. تتم مراجعة لتقييم هذه الاستثمارات كل ربع سنة ويتم تحديثها عند الضرورة على أساس المعلومات الواردة من المستثمر ومدراء الاستثمارات. بالنسبة للسنة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، لم تكن هناك عمليات نقل من والى الفئة ١، الفئة ٢ والفئة ٣ (٢٠١٢: لا شيء). القيمة العادلة هي تقديرات، ولا تعبر بالضرورة عن السعر الذي سيتم به بيع الاستثمار. كما أن تحديد القيم العادلة تنطوي على التقدير الغير موضوعي، ونظراً لعدم اليقين التام في الافتراضات المتعلقة بمعدلات الرسملة، وأسعار الخصم، والتأجير وغيرها من العوامل، قد يكون المبلغ الذي سوف يتحقق من قبل المجموعة عند التخلص من استثماراتها تختلف كثيراً عن القيم التي يتم القيام بها في البيانات المالية الموحدة، وقد يكون الفرق جوهري.

ج) العقود الآجلة للعملات الأجنبية:

تم تقدير القيمة العادلة للعقود الآجلة للعملات الأجنبية المستخدمة بغرض الاحتراز على أساس أسعار السوق المدرجة.

د) القيمة العادلة أقل من القيمة الدفترية:

تتغير القيمة العادلة للأوراق المالية المدينة التي تحمل معدلات فائدة ثابتة وفقاً للتغير في معدلات الفائدة السوقية. إلا أن القيمة الدفترية لهذه الموجودات المالية لم تخفض إلى قيمتها العادلة إذا كانت أقل. نظراً لأن هذه التغيرات في معدلات السوق تعتبر ذات طبيعة مؤقتة. كما أن الإدارة تعتزم وتمتلك الموارد والقدرة المالية على الاحتفاظ عادةً بمثل هذه الاستثمارات حتى تاريخ استحقاقها.

١٩) الشركات التابعة الرئيسية والشركات المشتركة والشركات الزميلة

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣:

	بلد التأسيس	نسبة الملكية
أريج كابيتال ليميتد	المملكة المتحدة	١٠٠%
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
شركة ضمانات الخليج المحدودة (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	٥٤,٠%

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. كما أن الشركة ما تزال تملك ٥٠% في الشركة المشتركة – هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين.وكذلك تملك المجموعة حصة ٢٥% من أسهم جلوب ميد البحرين ذ.م.م. مملكة البحرين.

٢٠) التغيرات في السياسات المحاسبية

يوضح الجدول التالي بإيجاز التأثير المتراكم الناجم من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) على البيانات المالية للمجموعة كما هو مبين في إيضاح ٢.

أ) بيان المركز المالي الموحد الموجز

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

تأثير التغيرات في السياسات المحاسبية

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	المعلنة سابقاً	الشركات التابعة	المعدلة
الموجـــودات			
النقد وأرصدة لدى البنوك	٣٣٣,٣٥٨	٩,٧٧٤	٣٤٣,١٣٢
إستثمارات	٣١٩,٤٠٣	١٤٨	٣١٩,٥٥١
إيرادات مستحقة	١١٢,٣٩٠	٣٩,٩٥٤	١٥٢,٣٤٤
ذمم تأمين مدينة	٩٠,٨٧٣	١٢,١٢٨	١٠٣,٠٠١
ودائع لدى شركات التأمين	٤١,٩١٢	٤,٧٠٩	٤٦,٦٢١
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة	٣٢,٩٢٨	٥,٥٥٥	٣٨,٤٨٣
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٧٤,١٣٠	٧,٦٦٤	٨١,٧٩٤
موجودات أخرى	٣٠,٨٣٩	(٩,٣٣٧)	٢١,٥٠٢
عقارات ومعدات	٢٧,٨٤٨	-	٢٧,٨٤٨
	١,٠٦٣,٦٨١	٧٠,٥٩٥	١,١٣٤,٢٧٦
المطلوبات			
مخصصات فنية	٦٥٨,٥٣١	٩٧,٣٣٢	٧٥٥,٨٦٣
ذمم تأمين دائنة	٣١,٥٣٥	٤,٥٩٦	٣٦,١٣١
قروض	٢٠,٠٠٠	-	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	٥٢,١٠٩	(٢,٧٣٣)	٤٩,٣٧٦
	٧٦٢,١٧٥	٩٩,١٩٥	٨٦١,٣٧٠
حقوق الملكية			
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم			
رأس المال	٢٢٠,٠٠٠	-	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة	(١٤,٧٩٣)	-	(١٤,٧٩٣)
الإحتياطيات	٤٠,٣٦٥	-	٤٠,٣٦٥
العجز المتراكم	(٣,٦٤٢)	(١٥,٤٤٤)	(١٩,٠٨٦)
	٢٤١,٩٣٠	(١٥,٤٤٤)	٢٢٦,٤٨٦
حصة غير مسيطرة	٥٩,٥٧٦	(١٣,١٥٦)	٤٦,٤٢٠
	٣٠١,٥٠٦	(٢٨,٦٠٠)	٢٧٢,٩٠٦
	١,٠٦٣,٦٨١	٧٠,٥٩٥	١,١٣٤,٢٧٦

٢٠) التغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تأثير التغيرات في السياسات المحاسبية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	المعلنة سابقاً	الشركات التابعة	المعدلة
الموجـــودات			
النقد وأرصدة لدى البنوك	٣٣٤,٣٤٥	١٤,٠٠٩	٣٤٨,٣٥٤
إستثمارات	٣١٦,٠٠١	١٢٧	٣١٦,١٢٨
إيرادات مستحقة	٧٩,٥٩٥	٢١,٩٦٥	١٠١,٥٦٠
ذمم تأمين مدينة	٩١,٠٠٨	٦,٣٧٧	٩٧,٣٨٥
ودائع لدى شركات التأمين	٤٢,٢٢٥	٣,٣٦٧	٤٥,٥٩٢
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة	٢٣,٨٧٦	٤,١١٦	٢٧,٩٩٢
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٥٧,٢٤٨	٢,٠٤٤	٥٩,٢٩٢
موجودات أخرى	٢٧,٩٥٩	(٤,٢٧١)	٢٣,٦٨٨
عقارات ومعدات	٢٧,٦٧٥	-	٢٧,٦٧٥
	٩٩٩,٩٣٢	٤٧,٧٣٤	١,٠٤٧,٦٦٦
المطلوبات			
مخصصات فنية	٦٠٠,٩٩٠	٧٠,٤٦٤	٦٧١,٤٥٤
ذمم تأمين دائنة	٣٠,٠١٥	١,٠٢٨	٣١,٠٤٣
قروض	٢٠,٠٠٠	-	٢٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	٤٥,٥١٣	(١,٨١١)	٤٣,٧٠٢
	٦٩٦,٥١٨	٦٩,٦٨١	٧٦٦,١٩٩
حقوق الملكية			
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم			
رأس المال	٢٢٠,٠٠٠	-	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة	(١٤,٧٩٣)	-	(١٤,٧٩٣)
الإحتياطيات	٤١,٩٧٧	-	٤١,٩٧٧
العجز المتراكم	(١٠٤)	(١١,٨٥١)	(١١,٩٥٥)
	٢٤٧,٠٨٠	(١١,٨٥١)	٢٣٥,٢٢٩
حصة غير مسيطرة	٥٦,٣٣٤	(١٠,٠٩٦)	٤٦,٢٣٨
	٣٠٣,٤١٤	(٢١,٩٤٧)	٢٨١,٤٦٧
	٩٩٩,٩٣٢	٤٧,٧٣٤	١,٠٤٧,٦٦٦

٢٠) **التغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)**

ب) **بيان الدخل الموحد الموجز**

عن التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

تأثير التغيرات في السياسات المحاسبية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	المعلنة سابقاً	الشركات التابعة	المعدلة
إجمالى الأقساط المكتتبة	٢٠٩,٤٣٥	٥١,٤٦٨	٢٦٠,٩٠٣
صافي الأقساط المكتسبة	١٥٧,١٧٨	٢٦,٠٧٥	١٨٣,٢٥٣
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٩٩,٢٤٩)	(١٨,٠٨٠)	(١١٧,٣٢٩)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٤١,٤٥٠)	(١٠,٠٠٠)	(٥١,٤٥٠)
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	٨,٦٩١	٢١٢	٨,٩٠٣
مصاريف التشغيل	(١٦,٨٩١)	(٢٤٥)	(١٧,١٣٦)
نتائج الإكتتاب	٨,٢٧٩	(٢,٠٣٨)	٦,٢٤١
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	٧,٣٥٤	١	٧,٣٥٥
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	(٧,١٤٨)	٣,٥١٦	(٣,٦٣٢)
مصاريف اقتراض	(٣١٥)	-	(٣١٥)
إيرادات أخرى	٣,٨١٤	(٣,٨٨٣)	(٦٩)
مصاريف ومخصصات أخرى	(١,٥٠٠)	(٣)	(١,٥٠٣)
ربح الفترة	١٠,٤٨٤	(٢,٤٠٧)	٨,٠٧٧
منسوب إلى:			
حصة غير مسيطرة	٢٣٢	(١,١٠٧)	(٨٧٥)
مساهمي الشركة الأم	١٠,٢٥٢	(١,٣٠٠)	٨,٩٥٢
	١٠,٤٨٤	(٢,٤٠٧)	٨,٠٧٧

٢٠) التغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تأثير التغيرات في السياسات المحاسبية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	المعلنة سابقاً	الشركات التابعة	المعدلة
إجمالى الأقساط المكتتبة	٢٣٨,٦٤٢	٣٧,٨٧٥	٢٧٦,٥١٧
صافي الأقساط المكتسبة	٢١٨,٢٣١	٣٦,٤٨٧	٢٥٤,٧١٨
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١٢٩,٧١٤)	(٢٣,٦٣٩)	(١٥٣,٣٥٣)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٦١,٥١٣)	(٩,٢٩٥)	(٧٠,٨٠٨)
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١١,٧٤٠	٢٢٣	١١,٩٦٣
مصاريف التشغيل	(١٨,٨٦٣)	(٤,١٠٩)	(٢٢,٩٧٢)
نتائج الإكتتاب	١٩,٨٨١	(٣٣٣)	١٩,٥٤٨
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	٩,٦٣١	-	٩,٦٣١
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	(٩,٦٣٨)	٤,٢٠٠	(٥,٤٣٨)
مصاريف اقتراض	(٤٠٧)	-	(٤٠٧)
إيرادات أخرى	٨,١٢٨	(٤,٢٣٧)	٣,٨٩١
مصاريف ومخصصات أخرى	(١٥,٢١٠)	٤,٦١٦	(١٠,٥٩٤)
ربح السنة	١٢,٣٨٥	٤,٢٤٦	١٦,٦٣١
منسوب إلى:			
حصة غير مسيطرة	(٢,٨٧٥)	١,٩٥٣	(٩٢٢)
مساهمي الشركة الأم	١٥,٢٦٠	٢,٢٩٣	١٧,٥٥٣
	١٢,٣٨٥	٤,٢٤٦	١٦,٦٣١

٢١) افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين، الشركات التابعة، الشركات الزميلة، الشركات المشتركة، المدراء الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة المهمين.

فيما يلي موجز المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

١) الشركات التابعة:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
أ) إجمالي الأقساط الموزعة من شركة تابعة إلى الشركة الأم	٤٠,٣٣٠	٣٢,٠٣٧	٣١,٤٣٣
ب) رسوم خدمات إدارية مقدمة من الشركة الأم	٣,٣٤١	٢,٩١٨	٦,٠١٤
ج) أرصدة قائمة			
- ذمم مدينة	١٥,٠٩٧	١٨,٤٧٥	١٢,٤٦٨
د) رسوم إمتياز برامج الحاسب الآلي	-	-	١١٤
ه) بيع / شراء أصول غير ملموسة بين الشركات التابعة	-	-	٢٥٠

٢) الشركات المشتركة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
أ) رسوم خدمات إدارية مقدمة	٨٤	٦٥	٧٤
ب) أرصدة مدينة	٢٣٩	٣٢	٦٤

٢١) **افصاحات الأطراف ذات العلاقة (تابع)**

٣) **المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين:**

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ا) أعضاء مجلس الإدارة			
- مكافآت (رسوم حضور)	٧١	٦٨	١٠٨
- مصاريف سفر	٨٥	٩٠	١٤٨
ب) تعويض كبار الموظفين			
- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظف	١,٧٣٢	١,١١٢	١,٥٢٥
- مزايا ما بعد التوظيف	٥٧٥	١٩٥	٢٦١
- مزايا بالأسهم	٤٦٦	٣٠٣	٤٠٤
ج) أرصدة مستحقة (صافي)			
الإدارة العليا			
- الرصيد الأقصى	٥,٧٣٧	٤,٧٣٩	٤,٤٩٦
- رصيد الإغلاق	٥,٧٣٧	٤,٧٣٩	٤,٤٩٦

٢٢) **الالتـزامـات**

بلغ مجموع التعهدات على المجموعة مقابل رأس مال غير مستدعى للإستثمارات المتاحة للبيع ما قيمته ٧مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦,٤ مليون دولار أمريكي، وفي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: ٧,٩ مليون دولار أمريكي).

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
ملحق ١

ب. مرفقات اضافية للاستثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكيه ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه	٦٦,٩١٤	٢٤٩,٧٠٦	٣١٦,٦٢٠
مجموع النقد وما في حكمه	**٦٦,٩١٤**	**٢٤٩,٧٠٦**	**٣١٦,٦٢٠**
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	٢,١٧٥	٥٢,٧٣٥	٥٤,٩١٠
	٢,١٧٥	**٥٢,٧٣٥**	**٥٤,٩١٠**
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- اسشتمار بدرجه أخرى	-	٢٤,٤٣٤	٢٤,٤٣٤
- أخرى	-	١٢,٢٨٤	١٢,٢٨٤
	-	**٣٦,٧١٨**	**٣٦,٧١٨**
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢٢,٩٦٨	٢٢,٩٦٨
- اسشتمار بدرجه أخرى	١,٩٩٩	١٨,٠٣٠	٢٠,٠٢٩
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢,٦٥٥	٢,٦٥٥
- أخرى	-	٨,٨٤٣	٨,٨٤٣
	١,٩٩٩	**٥٢,٤٩٦**	**٥٤,٤٩٥**
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢٦,٩١٠	٢٦,٩١٠
- اسشتمار بدرجه أخرى	١٢,٨٩١	٧٩,٠٢٤	٩١,٩١٥
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢,٥٦٧	٢,٥٦٧
- أخرى	٧,٠٢٨	٣٣,٨٦١	٤٠,٨٨٩
أسهم شركات مدرجة	-	-	-
أسهم شركات غير مدرجة	-	٦,٩٠٥	٦,٩٠٥
أخرى (انظر للإيضاح)	١,٥٨٧	١٤,٧٤٥	١٦,٣٣٢
	٢١,٥٠٦	**١٦٤,٠١٢**	**١٨٥,٥١٨**
استثمار في شركة مشتركه	-	١٢٢	١٢٢
استثمار في شركة زميلة	-	١٩	١٩
	-	**١٤١**	**١٤١**
مجموع الاستثمارات	**٢٥,٦٨٠**	**٣٠٦,١٠٢**	**٣٣١,٧٨٢**

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ١,٩٩٦,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: ٣,٠٠٠ دولار أمريكي).